

Chasse et pêche 2013

Les dispositions concernant la chasse au cerf de Virginie pour les Canadiens ne résidant pas en Saskatchewan sont en cours d'examen. Le tirage pour les permis de chasse au gros gibier débutera le 1^{er} juin. Pour plus de détails, visitez www.environment.gov.sk.ca ou contactez Tourisme Saskatchewan au numéro sans frais 1-877-237-2273 pour obtenir en français des renseignements sur la pêche et la chasse.

Le ministère de l'Environnement a mis en place un nouveau système cette année. Avant de soumettre une demande pour le tirage au sort ou pour acheter un permis, tous les pêcheurs et chasseurs doivent désormais obtenir un **numéro d'identification** par le système appelé HAL (Hunting Angling and trapping Licensing = Permis de chasse, de pêche et de piégeage) Vous pouvez l'obtenir par téléphone en composant le **1-855-848-4773** (services en anglais) ou sur le site www.environment.gov.sk.ca/licences/ (en anglais seulement)

Vous devrez fournir :

- Votre statut de résidence (Canadien, non-résident de la Saskatchewan)
- Votre nom tel qu'il figure sur vos pièces d'identité
- Votre date de naissance
- Votre sexe
- La couleur de vos yeux et cheveux
- Votre taille
- Votre adresse postale
- Votre domicile (qui peut être différent de votre adresse postale)
- Votre ou vos numéros de téléphone (domicile, cellulaire)

Pour acheter vos permis, il vous faudra aussi fournir, par exemple, un numéro de passeport, de permis de conduire ou de permis de port d'arme. Cependant, seuls les permis de pêche et de chasse à l'ours sont disponibles en ligne pour le moment. Il devrait être possible d'acheter tous les permis de chasse par Internet d'ici l'ouverture de la chasse cet automne. Vous avez aussi la possibilité d'acheter votre permis sur place. [Cliquez ici](#) pour obtenir la liste des délivreurs de permis.

Comment créer un compte

www.environment.gov.sk.ca/licences/. Notez que les mêmes renseignements vous seront demandés si vous faites votre demande par téléphone.

Sur la page d'accueil, cliquez sur « **ENTER** » sur la ligne « need a licence or need to create a HAL ID » Cliquez sur « **SIGN UP** » en haut à droite.

Cliquez sur « **I WANT TO CREATE A NEW ACCOUNT** »

Tous les champs marqués d'un astérisque rouge doivent être remplis.

Sous la ligne « **Confirm your residency type** »

Cochez la deuxième option si vous n'êtes pas résident de la Saskatchewan.

Sous la ligne « **Account information** »

Tapez votre adresse courriel sur la première ligne, créez un mot de passe personnel sur la deuxième, et entrez de nouveau votre mot de passe sur la troisième ligne.

Sous la ligne « **Customer Name** »

First Name: prénom
Middle Name: deuxième prénom
Last Name: nom de famille
Suffix: au besoin, sélectionnez un suffixe dans la liste

Sous la ligne « **Customer Details** »

Date of Birth: année/mois/jour
Gender: sexe
Eye Colour: couleur des yeux à choisir dans la liste
Black/noir, blue/bleus, brown/bruns, green/verts, greenish-blue/pers, grey/gris, hazel/noisette, maroon/marron
Hair Colour: couleur des cheveux à choisir dans la liste
Auburn/châtains, bald/chaue, black/noirs, blonde/blonds, brown/bruns, grey/gris, red/roux, white/blancs
Height: taille en pieds et pouces

Sous la ligne « **Mailing Address** »

Country : pays
Postal Code : code postal
Street Address/P.O. Box/Rural Route: numéro et rue/C.P./Route rurale
Suite, Apt#: numéro d'appartement
City, Town of : ville, village
Province province

Sous la ligne « **Home Address** »

Cochez la case si votre adresse domiciliaire est différente de votre adresse postale.

Sous la ligne « Contact Numbers »

Home phone : numéro de téléphone domicile
Work phone : numéro de téléphone au travail
Cell phone : numéro de téléphone cellulaire
Fax : télécopieur
Preferred Contact Number: numéro de préférence (home/ domicile, work/ travail, cell/cellulaire)
Preferred Contact Time: moment où il convient de communiquer (business hours morning/le matin pendant les heures de bureau, business hours afternoon/l'après-midi pendant les heures de bureau, evening/en soirée)

Relisez vos renseignements avant de cliquer sur « **ACCEPT PRIVACY POLICY AND CREATE** » pour signer l'accord sur la confidentialité et terminer la création de votre compte.

La page suivante affichera votre nom, prénom, numéro de téléphone et adresse courriel ainsi que votre **numéro d'identification HAL**. Si les renseignements sont erronés, cliquez sur « **UPDATE** » à droite de « **Is this information correct ?** » pour les corriger. S'ils sont corrects imprimez cette page ou conservez votre numéro d'identification car vous en aurez besoin pour toutes vos prochaines opérations.

Renseignements supplémentaires pour l'achat des permis

Les étapes suivantes sont nécessaires pour l'achat de permis. À ce jour, le système en ligne ne permet que l'achat des permis de chasse à l'ours et des permis de pêche. Tous les autres permis pourront être achetés en ligne d'ici l'automne.

Cliquez sur « **ADD IDENTIFICATION** » pour continuer.

Un numéro de pièce d'identité est nécessaire pour procéder à l'achat des permis.

Sous la ligne « Add Identification »

Cochez au moins une case	
Saskatchewan Driver's Licence	Permis de conduire de la Saskatchewan
Canadian Driver's Licence	Permis de conduire canadien
Non-Resident Driver's Licence	Permis de conduire étranger
RCMP	GRC
Canadian Armed Forces	Forces canadiennes
Canadian Firearms Licence	Permis d'arme à feu canadien
Passport	Passeport
Other	Autre

Une fois le(s) numéro(s) entré(s), une page intitulée « Identification Added » apparaît. Votre inscription est terminée et vous pouvez procéder à l'achat de permis en ligne.